

544587-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Database and operating software package – SAP-Cloud ERP Public Transformation im Greenfield Ansatz als Werksvertrag
OJ S 150/2026 06/08/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: AWB Abfallwirtschaftsbetriebe Köln GmbH Einkauf
R-phost: einkauf@awbkoeln.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: SAP-Cloud ERP Public Transformation im Greenfield Ansatz als Werksvertrag
Cur síos: Das Wartungsende des SAP-ECC-Systems Ende 2027 stellt als externer Impuls zur Transformation eine wesentliche Herausforderung dar und erfordert eine umfassende SAP-Transformation der AWB. Im Januar 2024 haben wir gemeinsam mit einer Strategieberatung die Erarbeitung der Zielstrategie gestartet. Auf Basis umfangreicher Analysen und Workshops wurde herausgearbeitet, dass eine Greenfield-Migration von unserer aktuellen On-Premises-Lösung auf SAP S/4HANA Cloud Public Edition der richtige Weg für die AWB ist. Die Ergebnisdokumente der Strategieberatung sind dieser Ausschreibung als Anlage beigefügt. Als weiteren Baustein setzen wir bereits die SAP Business Technology Platform (BTP) ein und sammeln erste Erfahrungen mit der SAP Integration Suite. Die AWB ist in die Konzernstrukturen der Stadtwerke Köln eingebunden. Konzernkonsolidierung sowie Inhouse-Cash-Prozesse werden zentral über den Stadtwerke-Köln-Konzern abgewickelt. Leistungen der Basisbetreuung, die nicht im vertraglichen Verantwortungsbereich von SAP gemäß den vereinbarten Roles & Responsibilities liegen, sollen künftig an einen externen AMS-Dienstleister (Application Management Services) vergeben werden. Hierfür wird eine separate Ausschreibung erfolgen. SAP-Lizenzen werden direkt über die SAP SE bezogen und sind nicht Gegenstand dieser Ausschreibung.

Aitheantóir an nós imeachta: 82a49f4f-95d8-4504-ac92-61b3f579c3e4

Aitheantóir inmheánach: AWB 232-1 UT 02/24

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 48600000 Database and operating software package

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Calaois:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Das Wartungsende des SAP-ECC-Systems Ende 2027 stellt als externer Impuls zur Transformation eine wesentliche Herausforderung dar und erfordert eine umfassende SAP-Transformation der AWB.

Cur síos: Das Wartungsende des SAP-ECC-Systems Ende 2027 stellt als externer Impuls zur Transformation eine wesentliche Herausforderung dar und erfordert eine umfassende SAP-Transformation der AWB.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 BH 01/26 SAP-Transformation

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 48600000 Database and operating software package

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádtar:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, gefordert ist ein Gesamtumsatz von 1.500.000 Euro netto im Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Úsáidfeair na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bewerber muss: • Mindestens SAP - Gold Partner • SAP Cloud ERP - Expert • Business Transformation Management - Advanced • SAP Business AI Platform – Expert und muss mindestens 3 SAP Cloud ERP Public Projekte in Deutschland innerhalb der letzten 24 Monaten erfolgreich umgesetzt haben.

Úsáidfeair na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mindestens erforderlich sind 50 Mitarbeiter

Úsáidfeair na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mindestdecksumme: Im Rahmen und Umfang der marktüblichen Industriehaftpflichtversicherung

Úsáidfeair na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Preis (50% max. 250 Punkte) Herangehensweise & Methodik, Projektmanagement (35% max. 175 Punkte) Mussanforderungen an die Berufs- und Projekterfahrung des eingesetzten Personals (15% max. 75 Punkte)

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E35343312>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeanach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E35343312>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach
Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach
Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach
Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 07/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am
Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung nach §56 VgV

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: AWB
Abfallwirtschaftsbetriebe Köln GmbH Einkauf

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: AWB Abfallwirtschaftsbetriebe Köln GmbH Einkauf

Uimhir chlárúcháin: Leitweg-ID DE813114005

Seoladh poist: Maarweg 271

Baile: Köln

Cód poist: 50825

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: einkauf@awbkoeln.de

Teil.: +49229221910

Seoladh idirlín: <http://www.awbkoeln.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland

Uimhir chlárúcháin: 05315-03002-81

Seoladh poist: Zeughausstr. 2-10

Baile: Köln

Cód poist: 50667

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin
R-phost: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Teil.: +49 221 147-3055
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 02d9b6b2-8830-4cd6-94d7-ae901652dec4 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 04/08/2026 12:50:44 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 544587-2026
Uimhir eagráin IO S: 150/2026
Dáta foilsithe: 06/08/2026